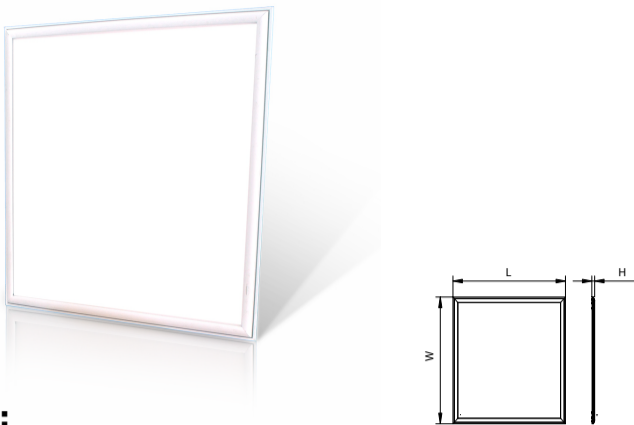


INSTALLATION INSTRUCTION
LED PANEL



TECHNICAL DATA:

Model	VT-636	VT-645
Watts	36	45
Lumens	3600	3600
BeamAngle	120	110
PF	>0.9	>0.9
CRI	>80	>80
IP Rating	IP20	IP20
Input Power	AC:220-240V,50Hz	AC:220-240V,50Hz
Body Type	Aluminium + PMMA + PC	Aluminium + PMMA + PP
Operation Temperature	-20°C to +45°C	-20°C to +45°C
Dimension	595x595x14mm	595x595x14mm

INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installing and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 5 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. The products are suitable for 10-12 Hours Daily operation. Usage of product for 24 Hours a day would void the warranty. This product is warranted for manufacturing defects only.



INSTALLATION REQUIREMENT:

- Install only by certified electrician

WARNING

1. Please make sure to turn off the power before starting the installation.
2. The light source of this luminaire is not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole luminaire should be replaced.

Caution, risk of electric shock.

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.

INSTALLATION DIAGRAM:

Installation

1. Make a hole ceiling

2. Put up the panel onto the ceiling

3. Wiring the DC cable of the panel to the powersupply. And wiring the AC source cable to the powersupply.

4. Turn on the switch, test the fixture light on.

FR INTRODUCTION & GARANTIE

Merci d'avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux. La garantie est valable pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usure anormale. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d'un enlèvement et d'une installation incorrects du produit. Les produits sont convenable pour une exploitation quotidienne de 10-12 heures. L'utilisation du produit pendant 24 heures par jour annule la garantie. Ce produit est couvert par une garantie pour des défauts de fabrication seulement.

INTRODUCTION D'INSTALLATION :

- Étape 1: Percez un trou dans le plafond.
- Étape 2: Fixez le panneau dans le plafond.
- Étape 3: Raccordez le câble CC du panneau au conducteur et ensuite raccordez le câble source CA à l'alimentation électrique.
- Étape 4: Allumez l'interrupteur et testez le panneau

EXIGENCES D'INSTALLATION:

- L'installation doit être effectuée par un électricien certifié seulement

DE EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgesucht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 5 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an jeglichen Oberflächen. Die Produkte sind für eine Nutzung von bis zu 10-12 Stunden täglich geeignet. Eine tägliche, 24-stündige Nutzung schließt die Gewährleistung aus. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungsmängel.

INSTALLATIONSANWEISUNG:

- Schritt 1: Bohren Sie ein Loch in die Decke
- Schritt 2: Befestigen Sie das Panel in der Decke
- Schritt 3: Verbinden Sie das Gleichstromkabel vom Panel mit dem Antrieb und schließen Sie danach das Netzkabel an.
- Schritt 4: Stellen Sie den Schalter auf "ON" und führen Sie Panel-Tests durch.

ANFORDERUNGEN ZUR INSTALLATION:

- Die Installation sollte nur von einem zertifizierten Elektriker durchgeführt werden

BG ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ

Благодарим ви, че избрахте и закупихте продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добра начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталацията и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добра начин. Гаранцията е валидна за период от 5 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилна монтаж или неочаквано износване. Дружеството не предоставя гаранция срещу щети по какъвто и да е повърхности поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Продуктите са подходящи за 10-12 часа експлоатация на ден. Експлоатацията на продукт в продължение на 24 часа води до обесване на гаранцията. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ:

- Стъпка 1: Пробийте отвор в тавана
- Стъпка 2: Фиксирайте панела в тавана
- Стъпка 3: Свържете кабела за прав ток от панела към движимото (driver) и след това свържете кабела за променлив ток с електрозахранването.
- Стъпка 4: Поставете ключа в позиция „Включено“ (ON) и проведете изпитвания на панела.

ИЗискване за инсталация:

- Инсталацията да се извършва само от сертифициран електротехник

HR UVOD I JAMSTVO

Hvala vam, što ste odabrali i kupili tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitatite ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našemprodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomoć na najbolji način. Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 5 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štete, nastalu nepravilnom ugradnjom ili neobičajnim habanjem. Tvrtka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno i ugradnje proizvoda. Ovi proizvodi su prikladni za 10-12 sati rada dnevno. Uporaba proizvod 24 sata dnevno čini ovo jamstvo nevažeće. Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU:

- Korak 1: Probušite rupe u plafonu.
- Korak 2: Pričvrstite ploču na plafon.
- Korak 3: Priključite DC kabl panela na driver /upravljač/, zatim povežite izvorni kabl za direktnu struju na napajanje.
- Korak 4: Uključite prekidač i testirajte ploču

ZAHTEVI ZA MONTAŽU:

- Montažu mora izvršiti jedino ovlašteni električar

PT INTRODUÇÃO E GARANTIA

Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível. A garantia é válida por um período de 5 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desgaste involuntar. A empresa não dá nenhuma garantia por danos de qualquer superfície devido à inadequada remoção e instalação do produto. Os produtos são apropriados para exploração durante 10-12 horas por dia. A exploração do produto durante 24 horas leva à invalidação da garantia. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- Passo 1: Faça um furo no tecto
- Passo 2: Fixe o painel no tecto
- Passo 3: Ligue o cabo da corrente continua desde o painel até ao driver e depois ligue o cabo da corrente alternada com a alimentação.
- Passo 4: Ponha o interruptor de alimentação na posição Ligado (ON) e faça ensaio do painel.

REQUISITOS PARA A INSTALAÇÃO

- A instalação faz-se apenas por electricista licenciado

ES INTRODUCCIÓN Y GARANTÍA

Le agradecemos que ha elegido y adquirido la V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. Él será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible. La garantía tendrá una duración de 5 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inhabitual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. Los productos tendrán explotación adecuada durante unos 10-12 horas diarias. La explotación de 24 horas diarias llevará a la anulación de la garantía. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

- Paso 1: Haga un agujero en el techo
- Paso 2: Fije el Panel en el techo
- Paso 3: Conecte el Cable de CC del Panel al conductor y luego conecte el cable de fuente de CA a la fuente de alimentación
- Paso 4: Ponga el interruptor en posición "Encendido" (ON) y pruebe el Panel.

REQUISITOS DE LA INSTALACIÓN:

- Que se instale solamente por electricista certificado

HU BEVEZETÉS ÉS GARANCIA

Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgálatot. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és ővja ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdése vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra. A jótállás a vásárlás napjától számítva 5 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormalis kopás okozta károkra. A cég nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáért, a termék helytelen eltávolításáért és szereléséért. A termék 10-12 órás napi üzemeltetésre alkalmasak. A termék napi 24 órára felhasználása érvényteleníti a garanciát. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.

FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. lépés: Fúrjon lyukat a mennyezetbe
2. lépés: Rögzítse a panelt a mennyezetre
3. lépés: Csatlakoztassa a panel egyenáramú kábelét a meghajtóhoz (driver), majd csatlakoztassa az váltóáramú kábelét a tápegységhez.
4. lépés: Kapcsolja be a kapcsolót, és próbálja meg a panelt.

FELSZERELÉSI KÖVETELMÉNYEK

- Csak szakképzett villanyszerelő szerelje fel.

IT INTRODUZIONE E GARANZIA

Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirli nel miglior modo possibile. La garanzia è valida per 5 anni dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall'installazione errata o dall'usura anomala. L'azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell'installazione errata del prodotto. I prodotti sono adatti per 10-12 ore di funzionamento quotidiano. L'utilizzo del prodotto per 24 ore al giorno annulla la garanzia. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti di fabbricazione.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE:

- Passo 1: Fare i fori nel soffitto.
- Passo 2: Fissare il pannello al soffitto.
- Passo 3: Collegare il cavo DC del pannello al driver e quindi collegare il cavo della sorgente CA all'alimentatore.
- Passo 4: Accendere l'interruttore e testare il pannello.

REQUISITI DI INSTALLAZIONE:

- L'installazione deve essere eseguita soltanto da un elettricista certificato.

EL ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το προϊόν της Βi-TAK(V-TAC). Η Βi-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήσετε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εμπορικό έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδευμένοι κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προκληθούν ζημιές εξαιτίας λάθους τοποθέτησης ή ασυνήθιστης φθοράς. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημιές σε οποιαδήποτε επιφάνεια εξαιτίας της λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση 10-12 ωρών την ημέρα. Η χρήση του προϊόντος επί 24 ώρες έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο τα ελαττώματα της παραγωγής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:

- Βήμα 1: Διαρρυθμίστε ένα άνοιγμα στην οροφή
- Βήμα 2: Σταθεροποιήστε το πάνελ στην οροφή
- Βήμα 3: Συνδέστε το καλώδιο ευθέως ρεύματος από το πάνελ προς την κινητήρια μονάδα (driver) και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος με την ηλεκτροδότηση
- Βήμα 4: Βάλτε το κλειδί στη θέση „Λειτουργεί“ (ON) και κάντε τεστ του πάνελ.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:

- Η εγκατάσταση να γίνεται μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο.

PL WSTĘP I GWARANCJA

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać te instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakies pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni sa przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy. Gwarancja ważna jest 5 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub deinstalacji. Łączny czas świecenia opraw w ciągu doby nie może przekroczyć 10-12 godzin, 24-godzinna eksploatacja produktu prowadzi do unieważnienia gwarancji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

INSTRUKCJA INSTALACJI:

- Krok 1: Wywierć otwór w suficie.
- Krok 2: Ustawilibzj panel na suficie.
- Krok 3: Podłącz kabel prądu stałego do drivera, potem podłącz kabel prądu zmiennego do zasilania elektrycznego.
- Krok 4: Ustaw kluczyk w pozycji „włączono“ (ON) i przeprowadź badanie.

WYMAGANIA DLA INSTALACJI:

- Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez elektrotechnika posiadającego certyfikat.

RO INTRODUCERE, GARANȚIA

Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat acest produs de V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătura cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servescă în modul cel mai bun posibil. Garanția este valabilă pe un termen de 5 ani din data achiziționării produsului. Garanția însă nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorrectă sau care rezultă din uzura anormală de utilizare. Societatea nu acordă garanție pentru daune produse pe suprafețe, indiferent de tipul acestora, care se datorează îndepărtării sau montării incorrecte a produsului. Aceste produse sunt potrivite pentru exploatare continuă timp de 10-12 ore pe zi. Exploatarea produsului timp de 24 de ore fără întrerupere, poate duce la pierderea garanției. Pentru acest produs, garanția se acordă numai pentru defecte de fabricație.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:

- Pașul 1: Faceți o deschizătură în tavan
- Pașul 2: Fixați panoul pe tavan
- Pașul 3: Conectați cablul de curent continuu al panoului la driverul de punere în funcțiune și apoi legați cablul de curent alternativ la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Pașul 4: Puneți cheia de contact în poziția „Conectat“ (ON) și testați panoul.

CERINȚE PRIVIND INSTALAREA:

- Instalarea trebuie executată numai de către un electrician certificat.

CZ ÚVOD A ZÁRUKA

Děkujeme, že jste si vybrali a koupili výrobek firmy V-TEK (V-TAC). V-TEK (V-TAC) vám nabídní ty nejlepší služby. Před zahájením instalace si prosím přečtěte pečlivě tyto pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na našeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby. Záruka je platná po dobu 5 let od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo atypickým opotřebením. Společnost neposkytuje záruku na poškození na jakémkoliv povrchu kvůli neodbornému odstranění a instalaci výrobku. Výrobky jsou vhodné pro 10-12 hodin každodenní využití. Používání výrobku během 24 hodin denně ruší platnost záruky. Výrobek má záruku pouze pro výrobní vady.

NÁVOD K INSTALACI:

1. Vytvořte otvor do stropu
2. Fixujte panel do stropu
3. Připojte stejnosměrný kabel řidiče a potom připojte zdroj střídavého proudu k napájení
4. Zapněte přepínač a otestujte panel

POŽADAVKY K INSTALACI:

- Instalujte pouze kvalifikovaný elektrikář